

APTType**Stainless steel body****Smorzatore di pulsazioni con membrana in PTFE sostituibile****Caratteristiche tecniche**

| | |
|------------------------------|--|
| Pressione di esercizio: | max. 30 bar |
| Pre-carica gas (solo azoto): | max. 90% P min. di esercizio |
| Rapporto pressione ammissa: | max. $\leq 10/1$ |
| Temperatura di esercizio: | -20°C / +140°C |
| Montaggio: | orizzontale o verticale con valvola gas rivolta verso l'alto |

Caratteristiche costruttive standard

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| Costruzione corpo: | acciaio AISI 316L |
| Membrana: | PTFE |
| Valvola attacco gas: | 5/8"UNF versione 1 |
| Collaudo: | a richiesta |
| Disponibile anche per Pmax: | 60/100/150/200/300/400 bar |

Pulsation damper with exchangeable PTFE diaphragm**Technical data**

| | |
|------------------------------|---|
| Operating pressure: | max. 30 bar |
| Gas filling (nitrogen only): | max. 90% of min. operating pressure |
| Admissible pressure ratio: | max. $\leq 10/1$ |
| Operating temperature: | -20°C / +140°C |
| Mounting: | horizontal or vertical with gas valve upwards |

Standard construction characteristics

| | |
|---------------------------|----------------------------|
| Material of body: | stainless steel AISI 316L |
| Diaphragm: | PTFE |
| Gas connection valve: | 5/8"UNF version 1 |
| Test: | on request |
| Also available for Pmax : | 60/100/150/200/300/400 bar |

****Dimensioni / Dimensions / Abmessungen**

| Typo | Volume* | Pressione | Attacco lato liquido | Valvola gas | A | ØB | ØD | Peso | Fig |
|----------|-----------------|-----------|----------------------|----------------|-------|-----|-----|---------|-----|
| Type | Volume* | Pressure | P.F.C. | Gas valve | A | ØB | ØD | Weight | FIG |
| | cm ³ | max bar | E | | | | mm | kg | |
| APT 0.05 | 50 | 30 | 1/2" GAS | 5/8" UNF | 73,4 | | 150 | 6 | I |
| APT 0.1 | 100 | 30 | 1/2" GAS | 5/8" UNF | 87 | | 200 | 14 | I |
| APT 0.35 | 350 | 30 | 1/2" GAS | 5/8" UNF | 107 | | 200 | 14,7 | I |
| APT 0.5 | 500 | 30 | 1/2" GAS | 5/8" UNF | 107,2 | | 250 | 14,5 | II |
| APT 0.75 | 750 | 30 | 1/2" GAS | 5/8" UNF | 137 | | 250 | 21,5 | II |
| APT 1 | 1000 | 30 | 3/4" GAS | 5/8" UNF | 181 | 177 | 230 | 16,4 | III |
| APT1.5 | 1500 | 30 | 3/4" GAS | 5/8" UNF | 218 | 177 | 230 | 17,6 | III |
| APT3 | 3000 | 30 | 1"1/2 GAS | 5/8" UNF | 253 | 177 | 280 | 31,5 | III |
| APT5 | 5000 | 30 | 1"1/2 GAS | 5/8" UNF | 300 | 202 | 300 | 38,5 | III |
| Type | Volume* | Pression | Connection fluide | Valve pour Gaz | A | ØB | ØD | Poids | FIG |
| Typ | Volumen* | Druck | Medium Anschluss | Gasventil | A | ØB | ØD | Gewicht | FIG |

* Volume nominale - Nominal volume - Nominal Volumen

** Altri volumi su richiesta - Other volumes on request - Autres volumes sur demande - Weitere Volumen auf Anfrage zur Verfügung

Codice ricambi / Spare parts code / Code pièces de rechange / Ersatzteil Schlüssel

| Typo | Membrana | Valvola gas | Serie guarnizioni |
|----------|------------|-------------------|-------------------|
| Type | Diaphragm | Gas valve | Gasket kit |
| | ① | ② | ③ |
| APT 0.1 | MEM164PTFE | VALPRE58X | - |
| APT 0.35 | MEM164PTFE | VALPRE58X | - |
| APT 0.5 | MEM220PTFE | VALPRE58X | - |
| APT 0.75 | MEM220PTFE | VALPRE58X | - |
| APT 1 | MEM180PTFE | VALPRE58X | OR3750VIT |
| APT1.5 | MEM180PTFE | VALPRE58X | OR3750VIT |
| APT 3 | MEM230PTFE | VALPRE58X | OR4875VIT |
| APT 5 | MEM230PTFE | VALPRE58X | OR4875VIT |
| Type | Membrane | Valve de gonflage | Etanchéité |
| Typ | Membran | Gasventil | Dichtungen |

Amortisseur de pulsations avec membrane en PTFE remplaçable**Caractéristiques techniques**

| | |
|---------------------------------|---|
| Pression de service: | max. 30 bar |
| Gonflage (uniquement azote): | max. 90% de la pression de service inférieure |
| Rapport de pression admissible: | max. $\leq 10/1$ |
| Temperature de service: | -20°C / +140°C |
| Montage: | indifférente horizontal ou vertical avec raccordement gaz vers dessus |

Caractéristiques constructives standard

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| Corps: | acier inoxydable AISI 316L |
| Membrane: | PTFE |
| Valve de gonflage: | 5/8"UNF exécution 1 |
| Réception: | sur demande |
| Aussi disponible pour Pmax: | 60/100/150/200/300/400 bar |

Pulsationsdämpfer mit auswechselbarer PTFE Membran**Technische Angaben**

| | |
|----------------------------|---|
| Betriebsdruck: | max. 30 bar |
| Gasfüllung: | max. 90% vom min. Betriebsdruck (Ausschließlich Stickstoff) |
| Zugelassenes Druckverh: | max. $\leq 10/1$ |
| Betriebstemperaturbereich: | -20°C / +140°C |
| Montage: | beliebig Waagrecht oder Senkrecht mit Gasventil nach oben |

Standard Konstruktionsmerkmale

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| Gehäuse: | Edelstahl AISI 316L |
| Membran: | PTFE |
| Gasanschluss: | 5/8"UNF Variante 1 |
| Abnahme: | Auf Anfrage |
| Auch lieferbar für Pmax: | 60/100/150/200/300/400 bar |

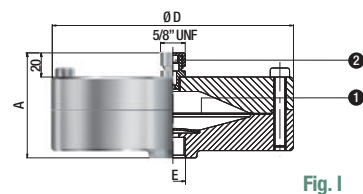


Fig. I

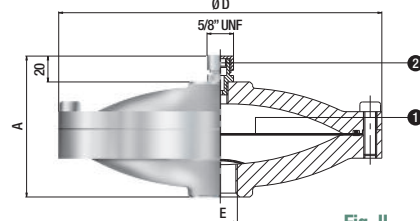


Fig. II

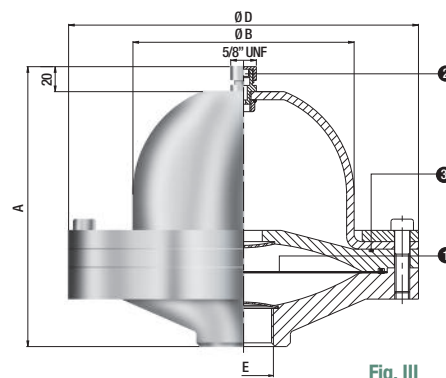


Fig. III

Smorzatore di pulsazioni con membrana in PTFE sostituibile**Caratteristiche tecniche**

| | |
|------------------------------|---|
| Pressione di esercizio: | max. 10 bar |
| Pre-carica gas (solo azoto): | max 90% P. min. di esercizio |
| Rapporto pressione ammessa: | max ≤ 10/1 |
| Temperatura di esercizio: | PVC: -10°C / +30°C PP, PVDF, PVC-C: -10°C / +40°C |
| Montaggio: | orizzontale o verticale con valvola rivolta verso l'alto |

Caratteristiche costruttive standard

| | |
|----------------------|----------------------|
| Costruzione corpo: | AISI 316L + plastica |
| Membrana: | PTFE |
| Valvola attacco gas: | 5/8" UNF versione 1 |
| Collaudo: | a richiesta |

Pulsation damper with exchangeable PTFE diaphragm**Technical data**

| | |
|------------------------------|--|
| Operating pressure: | max. 10 bar |
| Gas filling (nitrogen only): | max 90% of min. operating pressure |
| Admissible pressure ratio: | max ≤ 10/1 |
| Operating temperature: | PVC: -10°C / +30°C PP, PVDF, PVC-C: -10°C / +40°C |
| Mounting: | horizontal or vertical with gas valve upwards |

Standard construction characteristics

| | |
|-----------------------|---------------------|
| Material of body: | AISI 316L + plastic |
| Diaphragm: | PTFE |
| Gas connection valve: | 5/8" UNF version 1 |
| Test: | on request |

****Dimensioni / Dimensions / Abmessungen**

| Tipo | Volume* | Pressione | Attacco lato liquido | Valvola gas | A | ØD | Peso | FIG |
|----------|-----------------|-----------|----------------------|----------------|-------|-----|---------|-----|
| Type | Volume* | Pressure | P.F.C. | Gas valve | | | Weight | |
| | cm ³ | max bar | E | | mm | | kg | |
| APT 0.1 | 100 | 10 | 1/2" GAS | 5/8" UNF | 98,6 | 200 | 8,3 | I |
| APT 0.35 | 350 | 10 | 1/2" GAS | 5/8" UNF | 117,6 | 200 | 8,9 | I |
| APT 0.5 | 500 | 10 | 1/2" GAS | 5/8" UNF | 119,2 | 250 | 13,6 | I |
| APT 0.75 | 750 | 10 | 1/2" GAS | 5/8" UNF | 129,2 | 250 | 14,8 | I |
| APT 1 | 1000 | 10 | 3/4" GAS | 5/8" UNF | 182,4 | 230 | 10,3 | II |
| APT 1.5 | 1500 | 10 | 3/4" GAS | 5/8" UNF | 211,4 | 230 | 11,5 | II |
| APT 3 | 3000 | 10 | 1"1/2 GAS | 5/8" UNF | 250 | 280 | 23,6 | II |
| APT 5 | 5000 | 10 | 1"1/2 GAS | 5/8" UNF | 290 | 300 | 24,5 | II |
| Type | Volume* | Pression | Connection fluide | Valve pour Gaz | A | ØD | Poids | FIG |
| Typ | Volumen* | Druck | Medium Anschluss | Gasventil | | | Gewicht | |

* Volume nominale - Nominal volume - Nominal Volumen

** Peso riferito a PVC - Weight based on PVC - Poids sur la base de PVC - Bezogen auf PVC

Codice ricambi / Spare parts code / Code pièces de rechange / Ersatzteil Schlüssel

| Tipo | Membrana | Valvola gas | Serie guarnizioni |
|----------|------------|-------------------|-------------------|
| Type | Diaphragm | Gas valve | Gasket kit |
| | ① | ② | ③ |
| APT 0.1 | MEM164PTFE | VALPRE58X | - |
| APT 0.35 | MEM164PTFE | VALPRE58X | - |
| APT 0.5 | MEM220PTFE | VALPRE58X | - |
| APT 0.75 | MEM220PTFE | VALPRE58X | - |
| APT 1 | MEM180PTFE | VALPRE58X | OR3750VIT |
| APT 1.5 | MEM180PTFE | VALPRE58X | OR3750VIT |
| APT 3 | MEM230PTFE | VALPRE58X | OR4875VIT |
| APT 5 | MEM230PTFE | VALPRE58X | OR4875VIT |
| Type | Membrane | Valve de gonflage | Etanchéité |
| Typ | Membran | Gasventil | Dichtungen |

Amortisseur de pulsations avec membrane PTFE remplaçable**Caractéristiques techniques**

| | |
|---------------------------------|--|
| Pression de service: | max. 10 bar |
| Gonflage (uniquement azote): | max 90% de la pression de service inférieure |
| Rapport de pression admissible: | max ≤ 10/1 |
| Temperature de service: | PVC: -10°C / +30°C PP, PVDF, PVC-C: -10°C / +40°C |
| Montage: | indifférente horizontal ou vertical avec raccordement gaz vers dessus |

Caractéristiques constructives standard

| | |
|--------------------|-----------------------|
| Corps: | AISI 316L + plastique |
| Membrane: | PTFE |
| Valve de gonflage: | 5/8" UNF exécution 1 |
| Réception: | sur demande |

Pulsationsdämpfer mit auswechselbarer PTFE Membran**Technische Angaben**

| | |
|----------------------------|---|
| Betriebsdruck: | max. 10 bar |
| Gasfüllung: | max 90% vom min. Betriebsdruck (Ausschließlich Stickstoff) |
| Zugelassenes Druckverh.: | max ≤ 10/1 |
| Betriebstemperaturbereich: | PVC: -10°C / +30°C PP, PVDF, PVC-C: -10°C / +40°C |
| Montage: | beliebig Waagrecht oder Senkrecht mit Gasventil nach oben |

Standard Konstruktionsmerkmale

| | |
|---------------|------------------------|
| Gehäuse: | AISI 316L + Kunststoff |
| Membran: | PTFE |
| Gasanschluss: | 5/8" UNF Variante 1 |
| Abnahme: | Auf Anfrage |

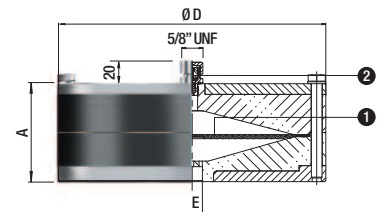


Fig. I

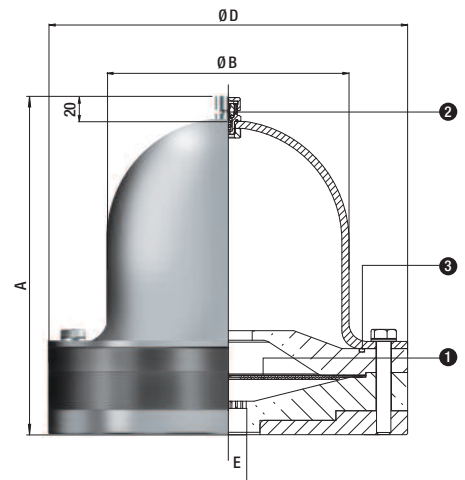


Fig. II

Smorzatore di pulsazioni con membrana in PTFE sostituibile per liquidi aggressivi

Caratteristiche tecniche

| | |
|------------------------------|--|
| Pressione di esercizio: | max. 10 bar |
| Pre-carica gas (solo azoto): | max 90% P. min. di esercizio |
| Rapporto pressione ammessa: | max ≤ 10/1 |
| Temperatura di esercizio: | PTFE: -20°C / +40°C |
| Montaggio: | orizzontale o verticale con valvola rivolta verso l'alto |

Caratteristiche costruttive standard

| | |
|----------------------|---------------------|
| Costruzione corpo: | AISI 316L + PTFE |
| Membrana: | PTFE |
| Valvola attacco gas: | 5/8" UNF versione 1 |
| Collaudo: | a richiesta |

Pulsation damper with exchangeable PTFE diaphragm for aggressive liquids

Technical data

| | |
|------------------------------|---|
| Operating pressure: | max. 10 bar |
| Gas filling (nitrogen only): | max 90% of min. operating pressure |
| Admissible pressure ratio: | max ≤ 10/1 |
| Operating temperature: | PTFE: -20°C / +40° |
| Mounting: | horizontal or vertical with gas valve upwards |

Standard construction characteristics

| | |
|-----------------------|--------------------|
| Material of body: | AISI 316L + PTFE |
| Diaphragm: | PTFE |
| Gas connection valve: | 5/8" UNF version 1 |
| Test: | on request |

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen

| Tipo | Volume* | Pressione | Attacco lato liquido | Valvola gas | A | ØD | Peso** | FIG |
|----------|-----------------|-----------|----------------------|----------------|-------|-----|-----------|-----|
| Type | Volume* | Pressure | P.F.C. | Gas valve | | | Weight** | |
| | cm ³ | max bar | E | | mm | | kg | |
| APT 0.1 | 100 | 10 | 1/2" ANSI 150 RF | 5/8" UNF | 98,6 | 200 | 9,5 | I |
| APT 0.35 | 350 | 10 | 1/2" ANSI 150 RF | 5/8" UNF | 117,6 | 200 | 10,4 | I |
| APT 0.5 | 500 | 10 | 1/2" ANSI 150 RF | 5/8" UNF | 119,2 | 250 | 15,8 | I |
| APT 0.75 | 750 | 10 | 1/2" ANSI 150 RF | 5/8" UNF | 129,2 | 250 | 17,3 | I |
| APT 1 | 1000 | 10 | 3/4" ANSI 150 RF | 5/8" UNF | 182,4 | 230 | 11,8 | II |
| APT 1.5 | 1500 | 10 | 3/4" ANSI 150 RF | 5/8" UNF | 211,4 | 230 | 12,9 | II |
| APT 3 | 3000 | 10 | 1"1/2 ANSI 150 RF | 5/8" UNF | 250 | 280 | 26,2 | II |
| APT 5 | 5000 | 10 | 1"1/2 ANSI 150 RF | 5/8" UNF | 290 | 300 | 27,2 | II |
| Type | Volume* | Pression | Connection fluide | Valve pour Gaz | A | ØD | Poids** | FIG |
| Type | Volumen* | Druck | Medium Anschluss | Gasventil | | | Gewicht** | |

* Volume nominale - Nominal volume - Nominal Volumen

Codice ricambi / Spare parts code / Code pièces de rechange / Ersatzteil Schlüssel

| Tipo | Membrana | Valvola gas | Serie guarnizioni |
|----------|------------|-------------------|-------------------|
| Type | Diaphragm | Gas valve | Gasket kit |
| | ① | ② | ③ |
| APT 0.1 | MEM164PTFE | VALPRE58X | OR2075NBR |
| APT 0.35 | MEM164PTFE | VALPRE58X | OR2075NBR |
| APT 0.5 | MEM220PTFE | VALPRE58X | OR2075NBR |
| APT 0.75 | MEM220PTFE | VALPRE58X | OR2075NBR |
| APT 1 | MEM180PTFE | VALPRE58X | OR3750VIT |
| APT 1.5 | MEM180PTFE | VALPRE58X | OR3750VIT |
| APT 3 | MEM230PTFE | VALPRE58X | OR3775VIT |
| APT 5 | MEM230PTFE | VALPRE58X | OR3775VIT |
| Type | Membrane | Valve de gonflage | Etanchéité |
| Type | Membran | Gasventil | Dichtungen |

Amortisseur de pulsations avec membrane en PTFE remplaçable

Caractéristiques techniques

| | |
|---------------------------------|---|
| Pression de service: | max. 10 bar |
| Gonflage (uniquement azote): | max 90% de la pression de service inférieure |
| Rapport de pression admissible: | max ≤ 10/1 |
| Temperature de service: | PTFE: -20°C / +40°C |
| Montage: | indifférente horizontal ou vertical avec raccordement gaz vers dessus |

Caractéristiques constructives standard

| | |
|--------------------|----------------------|
| Corps: | AISI 316L + PTFE |
| Membrane: | PTFE |
| Valve de gonflage: | 5/8" UNF exécution 1 |
| Réception: | sur demande |

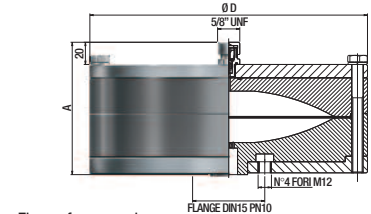
Pulsationsdämpfer mit auswechselbarer PTFE-Membrane

Technische Angaben

| | |
|---|---|
| Betriebsdruck: | max. 10 bar |
| Gasfüllung: (Ausschließlich Stickstoff) | max 90% vom min. Betriebsdruck |
| Zugelassenes Druckverh: | max ≤ 10/1 |
| Betriebstemperaturbereich: | PTFE: -20°C / +40°C |
| Montage: | beliebig Waagrecht oder Senkrecht mit Gasventil nach oben |

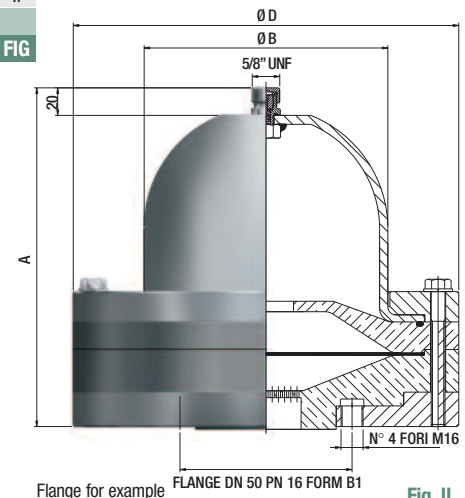
Standard Konstruktionsmerkmale

| | |
|---------------|---------------------|
| Gehäuse: | AISI 316L + PTFE |
| Membran: | PTFE |
| Gasanschluss: | 5/8" UNF Variante 1 |
| Abnahme: | Auf Anfrage |



Flange for example

Fig. I



Flange for example

Fig. II

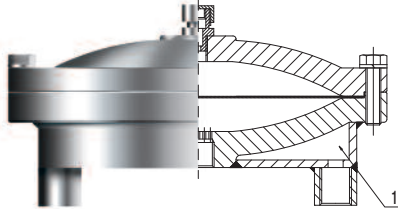
Possible options for APT dampers

Camicia di riscaldamento/raffreddamento
Solo per serie a pagina 46

Heating/cooling jacket
Only for version on page 46

Chemise de rechauffement/rafraichement
Soulement pour version sur page 46

Heiz-/Kühlmantel
Nur für Ausführung wie auf Seite 46

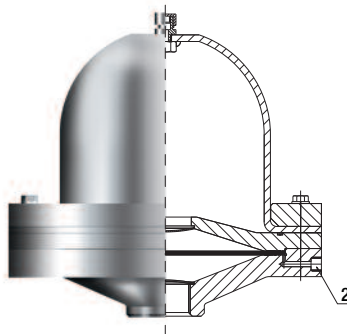


Segnalatore di rottura membrana

Invication of diaphragm rupture

Indication rupture membrane

Membranbruch-Angabe

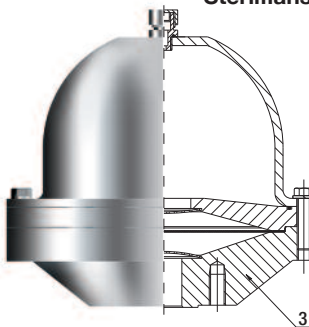


Flangiato: UNI, DIN EN 1092-1, ANSI, API e Asettiche
(alimentari o farmaceutici)

Flanged: UNI, DIN EN 1092-1, ANSI, API and Aseptic
(food or pharma)

Avec brides: UNI, DIN EN 1092-1, ANSI, API et Stérile
(alimentaire et pharma)

Mit Flanschen: UNI, DIN EN 1092-1, ANSI, API und Sterilflanschen
(für Lebensmittel und Pharma)



Nota: Tutte le opzioni sopra elencate possono essere realizzate anche su un solo smorzatore

Note: All options can be applied also to the same damper

Attention: Tous les options indiqués peuvent être appliqués sur le même amortisseur

Achtung: Alle angegebenen Sonderausführungen können auch gleichzeitig auf dem gleichen Dämpfer verwendet werden